



**rond de  
wederkomst (2)**

12 oktober 2017  
Rotterdam

**terugblik**

<sup>13</sup> Maar wij willen jullie niet onwetend laten aangaande degenen die ontslapen zijn, opdat jullie niet bedroefd zijn, zoals de overigen, die geen hoop hebben.

<sup>14</sup> Want indien wij geloven dat Jezus stierf en opstond, zal God ook zo hen die ontslapen zijn, door Jezus geleiden, samen met hem.

<sup>13</sup> Maar wij willen jullie niet onwetend laten aangaande degenen die ontslapen zijn, opdat jullie niet bedroefd zijn, zoals de overigen, die geen hoop hebben.

<sup>14</sup> Want indien wij geloven dat Jezus stierf en opstond, zal God ook zo hen die ontslapen zijn, door Jezus geleiden, samen met hem.

*nl. uit de doden = doen opstaan*

<sup>15</sup> Want dit zeggen wij jullie,  
met een woord van de Heer,  
dat wij de levenden,  
die overleven tot de parousia van de Heer,  
niet de ontslapenen zullen voorgaan.

*in 1Kor.15:51: een geheim(enis)*

16 Want de Heer zelf zal,  
in een commando,  
in [het] roepen van [de] aartsengel  
en in bazuingeklank van God,  
neerdalen vanaf de hemel  
en de doden in Christus  
zullen eerst opstaan;

= Michaël, die zal opstaan t.b.v. Israël  
wanneer de "tijd van grote benauwdheid"  
zal aanvangen; Dan.12:1  
dan zal ook o.l.v. Michaël, satan c.s. uit  
de hemel worden geworpen;  
Openb.12:7,8  
mannelijke zoon naar de troon  
= satan c.s. geworpen op aarde

16 Want de Heer zelf zal,  
in een commando,  
in [het] roepen van [de] aartsengel  
en in bazuingeclank van God,  
neerdalen vanaf de hemel  
en de doden in Christus  
zullen eerst opstaan;

*eerst staan de doden op, bij het  
klinken van de bazuin  
en bij de laatste bazuin(stoot)  
worden de levenden veranderd;  
1Kor.15:52*

<sup>17</sup> vervolgens zullen wij,  
de levenden, de overlevenden,  
tegelijkertijd samen met hen  
worden weggerukt  
in wolken,  
tot ontmoeting van de Heer in de lucht.  
En zó zullen wij altijd  
samen zijn met de Heer.

*zelfde woord als in Openb.12:5:*

- *zelfde tijdstip: vóór Jakobs benauwdheid;*
- *zelfde groep: volk dat als één lichaam gezien wordt met Christus;*
- *zelfde richting: naar boven.*



**wij vervolgen...**

# 1Thessalonika 4

17 vervolgens zullen wij  
de levenden, de overlevenden,  
getijktijdig samen met hen  
worden weggerukt  
in wolken,  
tot ontmoeting van de Heer in de lucht.  
En zó zullen wij altijd samen zijn met de Heer.

~~op de wolken~~ (NBG51)

Gr. 'nephele' > 'nevel'

in Hebr.12:1:

aanduiding van mensenmenigte

|              |       |         |   |    |              |
|--------------|-------|---------|---|----|--------------|
| ΑΜΑ          | ΚΥΝ   | ΑΥΤΟΙΣ  | ΑΡΠΑΓΗΣΟΜΕΘΑ                            | ΕΝ | ΝΕΦΕΛΑΙΣ     |
| tegelijktijd | samen | met-hen | (wij)-zullen-gegrist-worden             | in | wolken       |
| samen        | met   | hen     | zullen worden weggevoerd in een oogwenk |    | op de wolken |

# 1Thessalonika 4

17 vervolgens zullen wij de levenden,  
de overlevenden,  
getijktijdig samen met hen  
worden weggerukt in wolken,  
tot ontmoeting van de Heer in de lucht.  
En zó zullen wij altijd samen zijn met de Heer.

*niet noodzakelijk 'tegemoet':  
alsof wij per direct ook met de  
Heer verder zullen neerdalen*

|        |            |        |        |        |          |
|--------|------------|--------|--------|--------|----------|
| ΕΙΣ    | ΑΠΑΝΤΗΣΙΝ  | ΤΟΥ    | ΚΥΡΙΟΥ | ΕΙΣ    | ΑΕΡΑ     |
| tot-in | ontmoeting | van-de | Heer   | tot-in | lucht    |
| -      | tegemoet   | de     | Here   | in     | de lucht |

# 1Thessalonika 4

<sup>17</sup> vervolgens zullen wij de levenden,  
de overlevenden,  
getijktijdig samen met hen  
worden weggerukt in wolken,  
tot ontmoeting van de Heer in de lucht.  
En zó zullen wij altijd samen zijn met de Heer.

*d.w.z. bij die gelegenheid en tegelijkertijd*

|     |       |         |       |          |                  |
|-----|-------|---------|-------|----------|------------------|
| ΚΑΙ | ΟΥΤΩΣ | ΠΑΝΤΟΤΕ | ΣΥΝ   | ΚΥΡΙΩ    | ΕΧΟΜΕΘΑ          |
| en  | zó    | altijd  | samen | met Heer | wij-zullen-zijn~ |
| en  | zó    | altijd  | met   | de Here  | wij zullen wezen |

# 1Thessalonika 4

<sup>17</sup> vervolgens zullen wij de levenden,  
de overlevenden,  
getijktijdig samen met hen  
worden weggerukt in wolken,  
tot ontmoeting van de Heer in de lucht.  
En zó zullen wij altijd samen zijn met de Heer.

*dus als hij geopenbaard wordt in heerlijkheid:  
wij samen met hem! (Kol.3:4)*

|     |       |         |       |          |                   |
|-----|-------|---------|-------|----------|-------------------|
| ΚΑΙ | ΟΥΤΩΣ | ΠΑΝΤΟΤΕ | ΣΥΝ   | ΚΥΡΙΩ    | ΕΧΟΜΕΘΑ           |
| en  | zó    | altijd  | samen | met-Heer | !wij-zullen-zijn~ |
| en  | zó    | altijd  | met   | de Here  | wij zullen wezen  |

# 1Thessalonika 4

<sup>18</sup> Daarom, bemoedigt elkaar in deze woorden.

---

|       |             |          |     |      |         |         |
|-------|-------------|----------|-----|------|---------|---------|
| ΩΣΤΕ  | ΠΑΡΑΚΑΛΕΙΤΕ | ΑΛΛΗΛΟΥΣ | ΕΝ  | ΤΟΙΣ | ΛΟΓΟΙΣ  | ΤΟΥΤΟΙΣ |
| zodat | !bemoedigt! | elkaar   | in  | de   | woorden | deze    |
| dus   | vermaant    | elkander | met | -    | woorden | deze    |

**excurs:**  
**is de mannelijke zoon**  
**de 144.000?**

argumenten waarom 'de mannelijke zoon' niet "het lichaam van Christus" zou zijn:

**1.** ook de overwinnaars in Tyatira wordt beloofd dat ze met Christus de natiën zullen hoeden met een ijzeren staf;

*mijn reactie:*

*inderdaad, niet alleen het lichaam van Christus zal delen in Christus' heerschappij;*

- *ook de martelaren uit de grote verdrukking (Openb.20:4);*
- *en (vermoedelijk) ook de 144.000 (Openb.14:4);*
- *maar ook Israël als volk (Ex.19:4,5).*



Jezus Christus

het lichaam van Christus

de martelaren uit  
de verdrukking

de 144.000

het volk Israël

regeren over de natiën



argumenten waarom 'de mannelijke zoon' niet "het lichaam van Christus" zou zijn:

**2.** "het lichaam van Christus" komt niet voort uit Israël.

*mijn reactie:*

- *Jezus Christus komt voort uit Israël en de ekklesia (LvC) wordt één met Hem gerekend;*
- *Paulus noemt in Gal.4:26 "het opwaartse Jeruzalem", "onze moeder".*

argumenten waarom 'de mannelijke zoon' niet "het lichaam van Christus" zou zijn:

**3.** "het lichaam van Christus" zal niet heersen over de aarde.

*mijn reactie:*

- *Paulus zegt in 2Tim.2:12:  
"indien wij verduren,  
zullen wij ook samen met hem koning zijn...";*
- *en in 1Korinthe 6:2  
"weten jullie niet  
dat de heiligen de wereld zullen oordelen?".*

argumenten waarom 'de mannelijke zoon' niet "het lichaam van Christus" zou zijn:

**4.** heersen met een ijzeren roede is niet in overeenstemming met onze bediening van verzoening.

*mijn reactie:*

- *alles op Gods tijd: in de komende aeonen met Christus heersen "te midden van de hemelsen";*
- *aan het einde van Christus' heerschappij is de levendmaking van alle mensen (1Kor.15) en de verzoening van het al (Kol.1)*

argumenten waarom 'de mannelijke zoon' niet de 144.000 zijn:

1. slechts één volk komt in aanmerking één lichaam te zijn met Christus;

argumenten waarom 'de mannelijke zoon' niet de 144.000 zijn:

1. slechts één volk komt in aanmerking één lichaam te zijn met Christus;
2. de 144.000 worden niet weggerukt voor de grote verdrukking;

argumenten waarom 'de mannelijke zoon' niet de 144.000 zijn:

1. slechts één volk komt in aanmerking één lichaam te zijn met Christus;
2. de 144.000 worden niet weggerukt voor de grote verdrukking;
3. de 144.000 zijn niet bestemd voor Gods troon in de hemel;

argumenten waarom 'de mannelijke zoon' niet de 144.000 zijn:

1. slechts één volk komt in aanmerking één lichaam te zijn met Christus;
2. de 144.000 worden niet weggerukt voor de grote verdrukking;
3. de 144.000 zijn niet bestemd voor Gods troon in de hemel;
4. de 144.000 worden pas verzegeld ná het zesde zegel, dat is na de verschijning van Christus aan Israël (Openb.7).



**Paulus' vervolg  
in 1Thessalonika 5...**

# 1Thessalonika 5

<sup>1</sup> Maar omtrent de tijden  
en de gelegenheden broeders,  
is het niet nodig dat jullie geschreven wordt.

*i.v.m. Christus' parousia*

---

|           |        |     |        |     |     |              |            |
|-----------|--------|-----|--------|-----|-----|--------------|------------|
| ΠΕΡΙ      | ΔΕ     | ΤΩΝ | ΧΡΟΝΩΝ | ΚΑΙ | ΤΩΝ | ΚΑΙΡΩΝ       | ΑΔΕΛΦΟΙ    |
| aangaande | echter | de  | tijden | en  | de  | perioden     | broeders ! |
| over      | maar   | de  | tijden | en  | -   | gelegenheden | broeders   |

---

|      |          |               |           |                       |
|------|----------|---------------|-----------|-----------------------|
| ΟΥ   | ΧΡΕΙΑΝ   | ΕΧΕΤΕ         | ΥΜΙΝ      | ΓΡΑΦΕΣΘΑΙ             |
| niet | behoefte | jullie-hebben | aanjullie | geschreven-te-worden~ |
| niet | nodig    | het is        | u         | dat wordt geschreven  |

---

# 1Thessalonika 5

<sup>2</sup> Want jullie hebben  
zelf nauwkeurig waargenomen,  
dat [de] dag van de Heer,  
zó komt als een dief in de nacht.

*dag vangt aan bij Christus' parousia:*

- voor de ekklesia (LvC) bij de wegrukking
- voor Israël na de verdrukking

|       |        |                      |                           |
|-------|--------|----------------------|---------------------------|
| ΑΥΤΟΙ | ΓΑΡ    | ΑΚΡΙΒΩΣ              | ΟΙΔΑΤΕ                    |
| zelf  | want   | op-nauwkeurige-wijze | jullie-hebben-waargenomen |
| zelf  | immers | zeer goed            | gij weet                  |

|     |        |           |     |          |    |          |       |             |
|-----|--------|-----------|-----|----------|----|----------|-------|-------------|
| ΟΤΙ | ΗΜΕΡΑ  | ΚΥΡΙΟΥ    | ΩΣ  | ΚΛΕΠΤΗΣ  | ΕΝ | ΝΥΚΤΙ    | ΟΥΤΩΣ | ΕΡΧΕΤΑΙ     |
| dat | dag    | van-Heer  | als | dief     | in | nacht    | zó    | (zij)-komt~ |
| dat | de dag | des Heren | als | een dief | in | de nacht | zó    | komt        |

# 1Thessalonika 5

<sup>3</sup> Terwijl zij zeggen 'vrede en zekerheid!', dan overkomt hen plotseling ondergang, zoals de barenswee de zwangere. En zij zullen niet ontsnappen.

vergl. Openb.6:2

En ik nam waar, en neem waar!  
een wit paard, en hij die erop zit,  
heeft een boog,  
en aan hem werd een lauwerkranen gegeven.  
En hij kwam uit, overwinnende  
en om te overwinnen.

ΟΤΑΝ

wanneer-ook-maar

terwijl

ΛΕΓΩΣΙΝ

dat-zij-zeggen

zij zeggen

ΕΙΡΗΝΗ

vrede

het is ( alles ) vrede

ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

en zekerheid

en rust

# 1Thessalonika 5

<sup>3</sup> Terwijl zij zeggen 'vrede en zekerheid!', dan overkomt hen plotseling ondergang, zoals de barenswee de zwangere. En zij zullen niet ontsnappen.

= het begin van Israëls "grote verdrukking":

- stopzetting offerdienst en oprichting afgodsbeeld op tempelplein (Dan.12; Math.24; Openb.13; 2Thes.2)

|      |             |         |                  |             |
|------|-------------|---------|------------------|-------------|
| TOTE | ΔΙΦΝΙΔΙΟΣ   | ΑΥΤΟΙΣ  | ΕΦΙΣΤΑΤΑΙ        | ΟΛΕΘΡΟΣ     |
| dán  | onverwachts | aan-hen | (hij)-staat-bij~ | uitroeiing  |
| -    | plotseling  | hun     | overkomt         | een verderf |

# 1Thessalonika 5

<sup>3</sup> Terwijl zij zeggen 'vrede en zekerheid!', dan overkomt hen plotseling ondergang, zoals de barenswee de zwangere. En zij zullen niet ontsnappen.

---

|           |    |           |           |    |          |          |
|-----------|----|-----------|-----------|----|----------|----------|
| ΩΣΠΕΡ     | Η  | ΩΔΙΝ      | ΤΗ        | ΕΝ | ΓΑΣΤΡΙ   | ΕΧΟΥΧΗ   |
| net-zoals | de | barenswee | aan-de    | in | buiκ     | hebbende |
| als       | de | weeën     | een vrouw | -  | zwangere | -        |

---

|     |           |           |                     |
|-----|-----------|-----------|---------------------|
| ΚΑΙ | ΟΥ        | ΜΗ        | ΕΚΦΥΓΩΣΙΝ           |
| en  | niet      | toch-niet | dat-zij-ontsnappen  |
| en  | geenszins | -         | zij zullen ontkomen |

---

# 1Thessalonika 5

<sup>4</sup> Maar jullie, broeders,  
zijn niet in de duisternis  
zodat de dag jullie als een dief zou overvallen,

*de dag zal óns niet overvallen  
wanneer we wakker zijn!*

---

|        |        |           |      |               |    |               |
|--------|--------|-----------|------|---------------|----|---------------|
| ΥΜΕΙΣ  | ΔΕ     | ΑΔΕΛΦΟΙ   | ΟΥΚ  | ΕΣΤΕ          | ΕΝ | ΣΚΟΤΕΙ        |
| jullie | echter | broeders! | niet | (jullie)-zijn | in | duisternis    |
| gij    | maar   | broeders  | niet | zijt          | in | de duisternis |

---

|       |     |       |        |     |          |                |
|-------|-----|-------|--------|-----|----------|----------------|
| ΙΝΑ   | Η   | ΗΜΕΡΑ | ΥΜΑΣ   | ΩΣ  | ΚΛΕΠΤΗΣ  | ΚΑΤΑΛΑΒΗ       |
| opdat | de  | dag   | jullie | als | dief     | dat-zij-grijpt |
| zodat | die | dag   | u      | als | een dief | zou overvallen |

---

# 1Thessalonika 5

<sup>5</sup> Want jullie zijn allen zonen van [het] licht,  
jullie zijn zonen van [de] dag.

Wij zijn niet van de nacht  
of van de duisternis.

---

|        |      |        |          |            |
|--------|------|--------|----------|------------|
| ΠΑΝΤΕΣ | ΓΑΡ  | ΥΜΕΙΣ  | ΥΙΟΙ     | ΦΩΤΟΣ      |
| allen  | want | jullie | zonen    | van-licht  |
| allen  | want | gij    | kinderen | des lichts |

---

|               |     |          |          |
|---------------|-----|----------|----------|
| ΕΣΤΕ          | ΚΑΙ | ΥΙΟΙ     | ΗΜΕΡΑΣ   |
| (jullie)-zijn | en  | zonen    | van-dag  |
| zijt          | en  | kinderen | des dags |

---



# 1Thessalonika 5

<sup>5</sup> Want jullie zijn allen zonen van [het] licht,  
jullie zijn zonen van [de] dag.  
Wij zijn niet van de nacht  
of van de duisternis.

---

|      |                 |           |      |                |
|------|-----------------|-----------|------|----------------|
| OYK  | ECMEN           | NYKTOC    | OYΔE | CKOTOYC        |
| niet | wij-zijn        | van-nacht | noch | van-duisternis |
| niet | wij behoren toe | aan nacht | of   | duisternis     |

---

# 1Thessalonika 5

<sup>6</sup> Laten wij dus ook niet dutten  
zoals de overigen,  
maar wakker en nuchter zijn.

wakker: alert

nuchter: niet meegaan in hypes  
en de waan van de dag

---

|     |     |           |                   |        |    |          |
|-----|-----|-----------|-------------------|--------|----|----------|
| ΑΡΑ | ΟΥΝ | ΜΗ        | ΚΑΘΕΥΔΩΜΕΝ        | ΩΣ     | ΟΙ | ΛΟΙΠΟΙ   |
| dus | dan | toch-niet | dat-wij-sluimeren | als    | de | overigen |
| dan | ook | niet      | laten wij slapen  | gelijk | de | anderen  |

---

|      |               |     |                      |
|------|---------------|-----|----------------------|
| ΑΛΛΑ | ΓΡΗΓΟΡΩΜΕΝ    | ΚΑΙ | ΝΗΦΩΜΕΝ              |
| maar | dat-wij-waken | en  | dat-wij-nuchter-zijn |
| doch | wakker        | en  | nuchter zijn         |

# 1Thessalonika 5

⁷ Want zij die dutten,  
dutten des nachts  
en die zich bedrinken  
zijn des nachts dronken.

---

|         |      |             |            |                 |
|---------|------|-------------|------------|-----------------|
| ΟΙ      | ΓΑΡ  | ΚΑΘΕΥΔΟΝΤΕΣ | ΝΥΚΤΟΣ     | ΚΑΘΕΥΔΟΥΣΙΝ     |
| degenen | want | sluimerende | van-nacht  | (zij)-sluimeren |
| die     | want | slapen      | des nachts | slapen          |

---

|     |         |                   |            |                    |
|-----|---------|-------------------|------------|--------------------|
| ΚΑΙ | ΟΙ      | ΜΕΘΥΣΚΟΜΕΝΟΙ      | ΝΥΚΤΟΣ     | ΜΕΘΥΟΥΣΙΝ          |
| en  | degenen | zich-bedrinkende~ | van-nacht  | (zij)-zijn-dronken |
| en  | die     | zich bedrinken    | des nachts | zijn dronken       |

---

# 1Thessalonika 5

<sup>8</sup> Wij echter zijn van [de] dag  
zodat we nuchter zouden zijn,  
aantrekkend [het] borstharnas  
van geloof en liefde  
en de hoop-helm van redding.

---

|       |        |         |                |                      |
|-------|--------|---------|----------------|----------------------|
| ΗΜΕΙΣ | ΔΕ     | ΗΜΕΡΑΣ  | ΟΝΤΕΣ          | ΝΗΦΩΜΕΝ              |
| wij   | echter | van-dag | zijnde         | dat-wij-nuchter-zijn |
| wij   | maar   | de dag  | die toebehoren | laten nuchter zijn   |

---

# 1Thessalonika 5

8 Wij echter zijn van [de] dag  
zodat we nuchter zouden zijn,  
aantrekkelijk [het] borstharnas  
van geloof en liefde  
en de hoop-helm van redding.

---

|                                      |                               |                          |          |                      |
|--------------------------------------|-------------------------------|--------------------------|----------|----------------------|
| ΕΝΔΥCΑΜΕΝΟΙ                          | ΘΩΡΑΚΑ                        | ΠΙCΤΕΩC                  | ΚΑΙ      | ΑΓΑΠΗC               |
| ~aangetrokken-wordende~<br>toegerust | borstharnas<br>met het harnas | van-geloof<br>van geloof | en<br>en | van-liefde<br>liefde |

---

|     |                     |                     |                              |
|-----|---------------------|---------------------|------------------------------|
| ΚΑΙ | ΠΕΡΙΚΕΦΑΛΑΙΑΝ       | ΕΛΠΙΔΑ              | CΩΤΗΡΙΑC                     |
| en  | helm<br>met de helm | hoop<br>van de hoop | van-redding<br>der zaligheid |

# 1Thessalonika 5

<sup>9</sup> Want God stelt ons niet tot toorn  
maar tot verkrijging van redding  
door onze Heer, Jezus Christus.

*nl. de toorn van 'de draak' die het gemunt  
heeft op de vrouw en haar mannelijke zoon;  
Openb.12:5, 12  
zie ook 1Thes.1:10 >*

ΟΤΙ ΟΥΚ ΕΘΕΤΟ ΗΜΑΣ Ο ΘΕΟΣ ΕΙΣ ΟΡΓΗΝ  
dat niet -(hij)-plaatste~ ons de God tot-in boosheid  
want niet heeft gesteld ons - God tot toorn

ΑΛΛΑ ΕΙΣ ΠΕΡΙΠΟΙΗΣΙΝ ΣΩΤΗΡΙΑΣ ΔΙΑ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ ΗΜΩΝ ΙΗΣΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ  
maar tot-in verwerving van-redding door de Heer van-ons Jezus Christus  
maar tot het verkrijgen van zaligheid door - Here onze Jezus Christus

# 1Thes.1:10

En op te wachten de Zoon van Hem,  
vanuit de hemelen,  
die Hij opwekte vanuit de doden,  
Jezus die ons bergt  
vanuit de komende toorn.

---

|     |               |     |      |         |         |     |         |     |                    |         |
|-----|---------------|-----|------|---------|---------|-----|---------|-----|--------------------|---------|
| ΚΑΙ | ΑΝΑΜΕΝΕΙΝ     | ΤΟΝ | ΥΙΟΝ | ΑΥΤΟΥ   | ΕΚ      | ΤΩΝ | ΟΥΡΑΝΩΝ | ΟΝ  | ΗΓΕΙΡΕΝ            | ΕΚ      |
| en  | op-te-wachten | de  | Zoon | van-hem | van-uit | de  | hemelen | die | hij-wekt           | van-uit |
| en  | te verwachten | -   | Zoon | zijn    | uit     | de  | hemelen | die | Hij heeft opgewekt | uit     |

---

|     |   |        |       |        |             |      |         |     |          |     |           |
|-----|---|--------|-------|--------|-------------|------|---------|-----|----------|-----|-----------|
| ΤΩΝ | ] | ΝΕΚΡΩΝ | ΙΗΣΟΥ | ΤΟΝ    | ΠΥΟΜΕΝΟΝ    | ΗΜΑΣ | ΕΚ      | ΤΗΣ | ΟΡΓΗΣ    | ΤΗΣ | ΕΠΧΟΜΕΝΗΣ |
| de  |   | doden  | Jezus | degene | uitreddende | ons  | van-uit | de  | boosheid | de  | komende   |
| de  |   | doden  | Jezus | die    | verlost     | ons  | van     | de  | toorn    | -   | komende   |

---

# 1Thessalonika 5

<sup>10</sup> die was stervende ten behoeve van ons,  
opdat wij, hetzij wij zouden waken,  
hetzij wij dutten,  
tegelijkertijd samen met hem zouden leven.

---

|        |              |                 |      |
|--------|--------------|-----------------|------|
| ΤΟΥ    | ΑΠΟΘΑΝΟΝΤΟΣ  | ΥΠΕΡ            | ΗΜΩΝ |
| degene | stervende    | ten-behoeve-van | ons  |
| die    | is gestorven | voor            | ons  |



# 1Thessalonika 5

<sup>10</sup> die was stervende ten behoeve van ons,  
opdat wij, hetzij wij zouden waken,  
hetzij wij dutten,  
tegelijkertijd samen met hem zouden leven.

---

INA EITE ΓΡΗΓΟΡΩΜΕΝ ΕΙΤΕ ΚΑΘΕΥΔΩΜΕΝ  
opdat hetzij |dat-wij-waken hetzij |dat-wij-sluimeren  
opdat hetzij wij waken hetzij wij slapen

---

ΑΜΑ CYN ΑΥΤΩ ΖΗCΩΜΕΝ  
tegelijkertijd samen met hem |dat-wij-zullen-leven  
tezamen met Hem wij zouden leven

---

# 1Thessalonika 5

<sup>11</sup> Daarom, bemoedigt elkaar  
en bouwt elkaar op,  
zoals jullie ook doen.

---

|        |             |          |     |             |          |     |     |
|--------|-------------|----------|-----|-------------|----------|-----|-----|
| ΔΙΟ    | ΠΑΡΑΚΑΛΕΙΤΕ | ΑΛΛΗΛΟΥΣ | ΚΑΙ | ΟΙΚΟΔΟΜΕΙΤΕ | ΕΙΣ      | ΤΟΝ | ΕΝΑ |
| daarom | roept-op!   | elkaar   | en  | bouwt-op!   | één      | de  | één |
| daarom | vermaant    | elkander | en  | bouwt op    | elkander | -   | -   |

---

|        |     |              |
|--------|-----|--------------|
| ΚΑΘΩΣ  | ΚΑΙ | ΠΟΙΕΙΤΕ      |
| zo-als | ook | jullie-doen  |
| gelijk | ook | gij doet dit |